

© М.М. Подлесная

Научная статья  
УДК 378.1

## ИНДИВИДУАЛИЗАЦИЯ И ЦИФРОВИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ГЛАЗАМИ СТУДЕНТОВ

М.М. Подлесная

**Подлесная Маргарита Михайловна**,  
преподаватель, кафедры английского языка  
№4, Московский государственный институт  
международных отношений (университет)  
МИД РФ, Москва, Россия.  
[podlesnaya\\_m\\_m@my.mgimo.ru](mailto:podlesnaya_m_m@my.mgimo.ru)

**Аннотация.** В статье рассматривается вопрос индивидуализации обучения иностранному языку в вузе с применением цифровых технологий. Актуальность исследования обусловлена тем, что, несмотря на многочисленные работы, связанные с персонализацией обучения, студенты редко выбирают индивидуальные формы работы для освоения программы по иностранному языку. В работе использовались методы анкетирования и анализа. Проведенный опрос студентов МГИМО МИД России ( $n=125$ ) был направлен на выявление отношений студентов к возможности выбора индивидуальных форм изучения иностранного языка в рамках программы, определение трудностей и возможности их преодоления средствами цифровых технологий. Анализ полученных результатов показал, что затруднения вызывают отсутствие языковой среды, недостаточная практика устной речи и необходимость освоения больших объемов информации в сжатые сроки. Большинство респондентов положительно относятся к возможности выбора уровня сложности программы, темпа ее освоения и использования цифровых технологий в изучении иностранного языка. Хотя 68% опрошенных позитивно воспринимают идею использования электронного учебника в виде приложения на личном гаджете, только 23% студентов готовы отказаться от печатного варианта учебных материалов. Автор делает вывод о позитивном отношении студентов к индивидуализации обучения с применением цифровых технологий, что будет способствовать повышению эффективности профессиональной языковой подготовки.

**Ключевые слова:** индивидуализация обучения, цифровые технологии, индивидуальная образовательная траектория, индивидуальный образовательный маршрут, Массовые открытые онлайн курсы, электронный учебник.

**Библиографическая ссылка:** Подлесная М.М. Индивидуализация и цифровизация обучения иностранному языку глазами студентов // ЦИТИСЭ. 2024. № 3. С. 223-233.

Research Full Article  
UDC 378.1

## INDIVIDUALIZATION AND DIGITALIZATION OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING THROUGH THE EYES OF STUDENTS

М.М. Podlesnaya

**Margarita M. Podlesnaya,**

Lecturer, English language Department No. 2,  
Moscow State Institute of International Relations  
(University), Moscow, Russian Federation.  
podlesnaya\_m\_m@my.mgimo.ru

**Abstract.** *The article addresses the issue of individualization of foreign language teaching in higher education with the use of digital technologies. The relevance of the study stems from the fact that despite numerous works related to personalization of learning, students rarely choose individual forms of work to master a foreign language program. Questionnaire and analysis methods were used in the work. The survey of MGIMO-University students (n=125) was aimed at identifying students' attitudes to the possibility of choosing individual forms of foreign language learning within the program, identifying difficulties and the possibility of overcoming them by means of digital technologies. Analysis of the results showed that difficulties are caused by the lack of language environment, insufficient oral practice and the need to master large amounts of information within a short period of time. The majority of respondents have a positive attitude to the possibility of choosing the level of complexity of the program, the pace of its mastering and the use of digital technologies in learning a foreign language. While 68% of respondents have a positive perception of the idea of using an e-textbook as an app on a personal gadget, only 23% of students are willing to give up the printed version of learning materials. The author concludes that students' positive attitudes towards individualization of learning with the use of digital technologies will contribute to the effectiveness of professional language training.*

**Keywords:** *individualization of learning, digital technologies, individual educational trajectory, individual educational route, Massive open online courses, e-textbook.*

**For citation:** *Podlesnaya M.M. Individualization and digitalization of foreign language learning through the eyes of students. CITISE. 2024. no. 3. pp. 223-233.*

### **Введение.**

В последнее десятилетие не ослабевает интерес к реализации различных форм индивидуализации обучения в вузе. Современная индивидуализация обучения – это не традиционный вариант дополнительных заданий способному или, наоборот, отстающему ученику любого уровня обучения. Это совсем другие формы выстраивания студентом собственного пути освоения образовательной программы, например, «индивидуальная образовательная траектория» (ИОТ) и «индивидуальный образовательный маршрут» (ИОМ). Индивидуальная образовательная траектория – это «способ организации учебной деятельности, предусматривающий выстраивание индивидуального учебного плана для обучающегося в сотрудничестве с педагогом и с учетом имеющегося и необходимого уровней обучения по дисциплине (дисциплинам), личностного потенциала и способностей обучающегося для достижения целей образовательного процесса и освоения им учебной программы или ее части» [9, с. 65]. Что касается индивидуального образовательного маршрута, то он призван, с одной стороны, помочь студенту, по той или иной причине (болезнь, стажировка и т.п.) отставшему от группы, а с другой стороны, помочь «сильному» студенту освоить дополнительные (факультативные) аспекты программы. ИОМ, как правило, короче ИОТ по объему и по времени освоения.

Вместе с тем, внедрение индивидуализированного обучения сталкивается с препятствиями как организационно-педагогического, так и психологического характера: на настоящий момент законодательно не закреплены формы реализации ИОТ и ИОМ, нормы оплаты труда преподавателей, разрабатывающих и реализующих ИОТ/ИОМ со студентами.

В контексте изучения иностранного языка индивидуализация еще более актуальна ввиду того, что процесс освоения иностранного языка индивидуален по своей природе, как и речь человека. Поскольку функционально язык предполагает речевую коммуникацию, обучающемуся необходим коммуникант, в роли которого выступает преподаватель, а при групповом занятии – преподаватель и студенты группы. В связи с этим, индивидуализация языковой подготовки с акцентом на самостоятельное изучение материала связана с целым рядом проблем, и вузы не торопятся принимать локальные акты, определяющие формы работы студентов в рамках индивидуализации обучения. в том числе, учет освоения дисциплин или аспектов языковой дисциплины в формате Массовых открытых онлайн курсов (МООК). В свою очередь, студенты и преподаватели, как правило, не осведомлены о возможностях выбора ИОТ/ИОМ для освоения программ по иностранному языку.

### **Обзор литературы.**

Проблема дифференциации и индивидуализации обучения в высшей школе не нова. За последние два десятилетия написано несколько диссертаций (Юдина Ю.Г., Александрова Е.А., Машевская Ю.А., Краснопева Т.О., Шапошникова Н.Ю., Черняева Н.В., и др.) и немало статей по данной тематике, однако, как отмечает Л.А. Абдалина, «целостная теория персонализированного образования все еще отсутствует, и в высшем образовании соответствующие технологии, формы, методы пока не имеют практики должного применения» [1, с. 4].

Исследования показывают, что для современных студентов при проектировании ИОТ и ИОМ значимыми характеристиками являются: возможность личностного развития и самообучения, индивидуальные особенности и интересы студента, нелинейность освоения учебной программы, использование цифровых технологий, сотрудничество с преподавателями [8, с. 9; 9, с. 65; 14, с. 11; 16, с. 17; 17, с. 178].

Интенсивное развитие цифровых технологий открыло новые возможности индивидуализации обучения [20]. Сегодня существует и используется большое количество цифровых образовательных ресурсов и личностно-ориентированных технологий обучения в зависимости от различных дидактических задач, которые эти средства призваны решить. Отметим, что еще до вынужденного перехода к онлайн обучению в связи с пандемией (2020 г.), была известна и продолжает использоваться в обучении иностранным языкам такая форма цифровых технологий как электронный учебник [2; 3; 12; 13]. Первые электронные учебники размещались на видеокассетах, затем – на CD дисках, а в настоящее время – на цифровых платформах. Современный электронный учебник может размещаться в виде приложения на личном гаджете студента – ноутбуке, планшете или телефоне.

Массовые открытые онлайн курсы в вузах применимы, в основном, для освоения теоретических курсов или курсов языка профессии, поскольку полноценная программа практического освоения иностранного языка на уровнях В1–С2 предполагает общение с преподавателем и другими студентами, проверку заданий на перевод и т.п. [11]. Эту задачу помогают решать форумы в рамках МООК, а также подключение к программе преподавателя для консультаций и проверки некоторых заданий. В языковом обучении МООКи также можно эффективно использовать в качестве тренинговых модулей.

Учебные программы смешанного обучения (blended learning), размещенные на одной из ресурсных платформ, позволяют эффективно сочетать традиционные аудиторные занятия и работу с применением цифровых технологий (аудиторную, самостоятельную) [10; 18; 19]. Они также позволяют создавать МООКи и интегрировать их в программы смешанного обучения. Цифровой контент программ смешанного обучения (текстовые, аудио/видео материалы, упражнения и тестовые задания с компьютерной проверкой и т.п.) часто размещается на платформе Moodle.

В последние годы стали шире использоваться возможности систем искусственного интеллекта – переводческие сервисы, чат-боты для генерирования текстового учебного и

иллюстративного материала [4; 5; 6]. Исследователи отмечают, что цифровые учебные материалы рассматриваются как средство индивидуализации обучения и фасилитации освоения иностранного языка, например, тренинговые модули по лексике или грамматике, отработке фонетических навыков и т.п. [15; 7].

#### **Методология исследования.**

Цель настоящего исследования – определить отношение студентов вуза к возможности индивидуализации обучения иностранному языку. Цель определила необходимость выявить мнение учащихся о трудностях в изучении иностранного языка, которые можно решать средствами цифровых технологий, и о выборе основных способов индивидуализации обучения иностранному языку.

Исследование проводилось в МГИМО МИД России с опорой на системный, личностно-деятельностный и личностно-ориентированный подходы. Применялись методы анкетирования, анализа научно-педагогической литературы и анализа полученных результатов.

В анонимном анкетировании с использованием гугл-форм приняли участие 125 респондентов, 57% из которых составили студенты бакалавриата, а 43% – студенты магистратуры. В состав анкеты входили вопросы, предполагавшие множественный выбор ответа, и открытые вопросы.

#### **Результаты исследования.**

В соответствии с целью и поставленными задачами, результаты анкетирования должны были выявить, с какими проблемами сталкиваются студенты в освоении иностранного языка. В качестве основных причин возникновения трудностей респонденты выделили следующие:

- отсутствие языковой среды – 66%;
- необходимость освоения больших объемов информации в сжатые сроки – 47%;
- недостаточная практика устной речи – 47%;
- недостаточное знание лексики – 38%;
- однотипность заданий – 30% и др.

Большинство отмеченных проблем можно преодолеть посредством личностно-ориентированного, индивидуализированного обучения. Это подтвердили респонденты при ответе на открытый вопрос о том, что могло бы помочь преодолеть перечисленные трудности: Студенты предложили следующие варианты ответа: наличие более разнообразных материалов и заданий, учет индивидуальных особенностей студентов, увеличение доли речевой практики, более гибкая программа.

Говоря о приоритетах в изучении иностранного языка, студенты распределили их следующим образом:

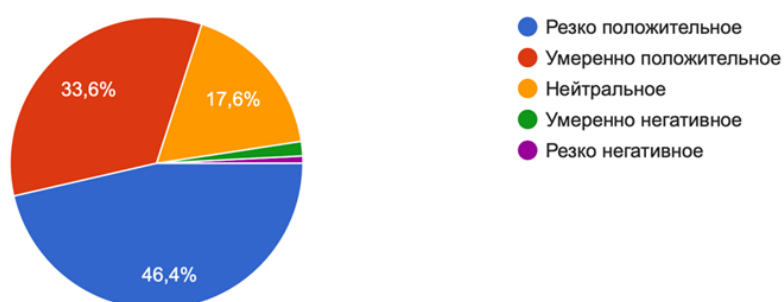
- знакомство с культурой изучаемого языка – 63%;
- расширение кругозора и знаний о мире – 60%;
- получение профессиональных знаний средствами иностранного языка – 58%;
- получение умений межкультурной коммуникации для будущей профессиональной деятельности – 56%;
- возможность выразить свою точку зрения – 52%.

Несмотря на то, что студенты МГИМО в большей степени осваивают иностранный язык в рамках изучаемой профессии, анкетирование показало, что они также испытывают потребность в изучении «общего языка», то есть сфер общения на иностранном языке, не входящих непосредственно в профессиональную деятельность. Такая потребность студентов может быть реализована средствами индивидуализации, а именно частичной адаптацией программы обучения в соответствии с собственными потребностями студентов. Это может осуществляться средствами вариативных модулей в рамках программы дистанционного и смешанного обучения.

Также было проанализировано отношение студентов к возможности выбора отдельных аспектов изучения иностранного языка, которые могут быть дифференцированы в рамках индивидуализации. При ответе на вопрос «Каково Ваше отношение к возможности выбора уровня программы по иностранному языку?» был предложен множественный выбор: 46% респондентов выбрали «резко положительно», «умеренно положительно» отметило 34%. Большинство опрошенных студентов (80%) положительно относятся к выбору уровня сложности программы. Диаграмма (рис. 1) иллюстрирует результаты ответа на данный вопрос.

Каково Ваше отношение к возможности выбора уровня программы по иностранному языку?

125 ответов

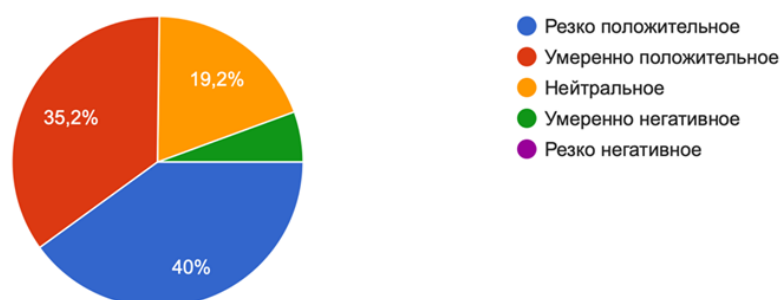


**Рисунок 1** - Отношение студентов к возможности выбора уровня программы по иностранному языку

На вопрос об отношении к возможности выбора объема программы по иностранному языку 40% респондентов выбрали ответ «резко положительно» и 35% студентов – «умеренно положительно». Таким образом мы видим, что большинство респондентов (75%) положительно относятся к выбору объема программы (рис. 2)

Каково Ваше отношение к возможности выбора объема программы по иностранному языку?

125 ответов



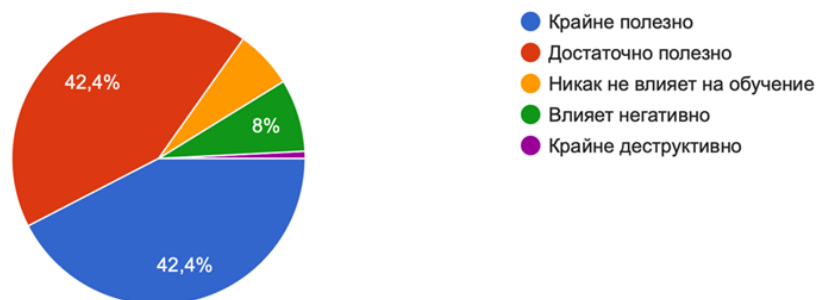
**Рисунок 2** - Отношение студентов к возможности выбора объема программы по иностранному языку

Отвечая на вопрос о возможности выбора темпа изучения иностранного языка в вузе, 42% респондентов ответили «резко положительно», 42% выбрали ответ «умеренно положительно». Это свидетельствует о том, что большинство опрошенных студентов (84%)

хотели бы выбирать темп освоения программы. Ниже приведены результаты ответов на данный вопрос (рис. 3).

Насколько полезным Вы считаете возможность выбора темпа изучения иностранного языка в вузе?

125 ответов

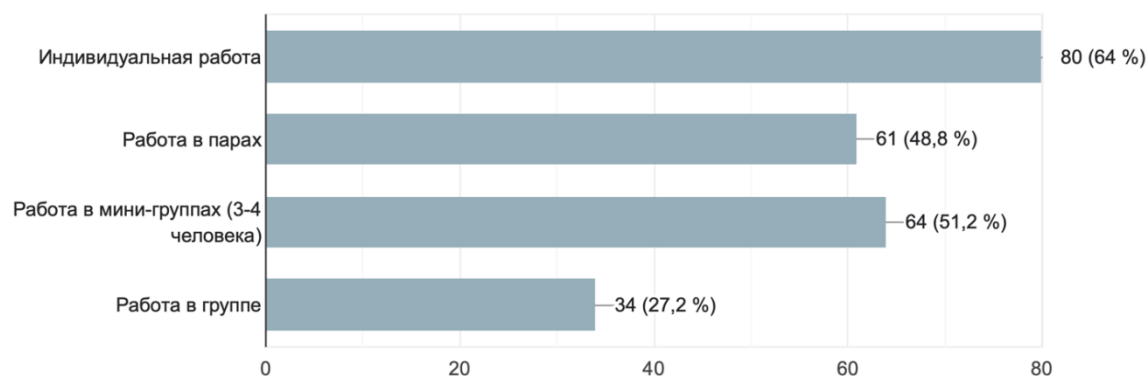


**Рисунок 3** - Отношение студентов к возможности выбора темпа изучения программы по иностранному языку

Еще один важный аспект, который необходимо учитывать педагогу – это возможность выбора формы работы студентов – индивидуальная, парная, групповая. Результаты ответов представлены ниже (рис. 4).

Какие формы работы Вы предпочитаете в большей мере на занятиях по иностранному языку? (при необходимости выберите несколько)

125 ответов



**Рисунок 4** - Предпочтительные для студентов формы работы на занятиях по иностранному языку

Представляет интерес информация о том, что используют студенты при подготовке к занятиям и выполнении заданий:

- онлайн-словарь – 82 %;
- печатный учебник – 74%;
- тетрадь – 67%;
- различные вспомогательные ресурсы в интернете – 66%;
- заметки и/или текстовые документы в телефоне – 58%.

Отметим, что печатный учебник в качестве традиционного средства обучения не теряет своей популярности, однако существенна доля тех средств, использование которых возможно благодаря развитию интернета и появлению цифровых устройств.

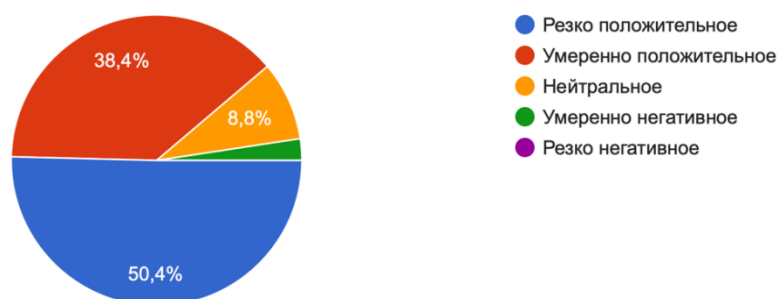
Среди преимуществ цифровых технологий в этом контексте респонденты отмечают следующие:

- цифровые технологии упрощают поиск информации – 88%;
- можно быстро найти нужный перевод слов и фраз – 78%;
- можно послушать произношение слов и фраз – 77%;
- можно посмотреть употребление слова или фразы в других контекстах – 70%;
- можно проверить правописание слов и фраз – 68%.

Диаграмма (рис. 5) иллюстрирует результаты анкетирования.

Каково Ваше отношение к использованию цифровых технологий при изучении иностранного языка?

125 ответов

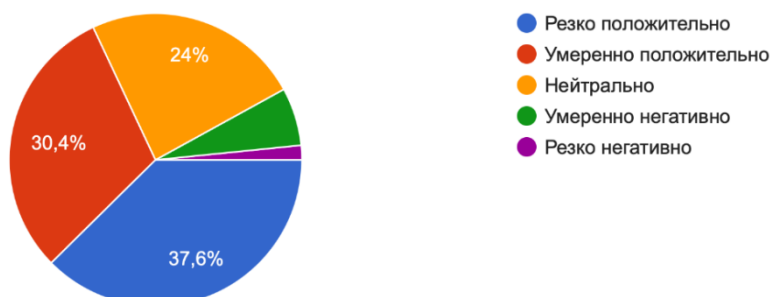


**Рисунок 5** - Отношение студентов к использованию цифровых технологий при изучении иностранного языка

Выбирая ответ на вопрос о том, как они относятся к идее использовать гаджет (планшет, ноутбук) для работы с электронным учебником (в виде приложения) в стенах университета и дома, при условии, что в нем будут содержаться все необходимые средства и материалы для обучения, 38% респондентов отметили «резко положительно», 30% студентов выбрали «умеренно положительно», что свидетельствует о позитивном отношении студентов к использованию электронного учебника (68%). Немногим меньше четверти опрошенных относятся к указанной идее нейтрально (рис. 6).

Как Вы относитесь к идее использовать/приобрести гаджет (планшет, ноутбук) для работы с электронным учебником (в виде приложения на...средства и материалы для Вашего обучения?

125 ответов

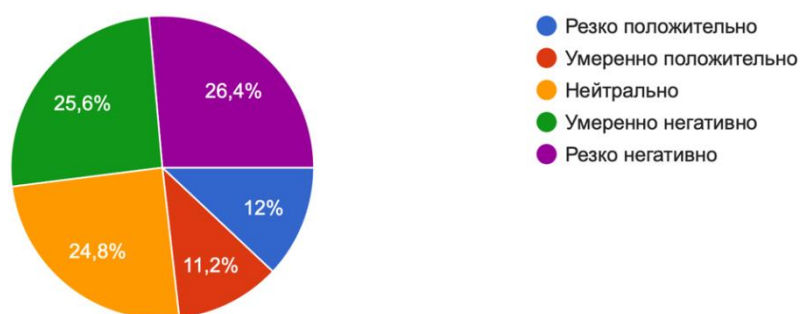


**Рисунок 6 -** Отношение студентов к идее использования электронного учебника на занятиях по иностранному языку

Несмотря на выделение существенного потенциала электронного учебника, большинство респондентов не готовы отказаться полностью от печатного учебника. Так, «резко негативно» отнеслись к этой идее 26% опрошенных, и еще 26% отметили «умеренно негативно», что в целом дает более половины негативных отзывов. Также четверть респондентов относятся к данной идее нейтрально. Доля тех, кто положительно оценивает отказ от печатного учебника, составляет меньшинство – 23% (рис. 7).

Как Вы относитесь к идее полного отказа от печатных учебников?

125 ответов



**Рисунок 7 -** Отношение студентов к идее полного отказа от печатных учебников

Поскольку не существует нелинейного электронного учебника, который бы использовался в стенах МГИМО на занятиях по иностранному языку, мы предложили респондентам возможность выбрать функции, которые они бы хотели видеть в таком учебнике. Иерархия ответов выглядит следующим образом:

- система гиперссылок (возможность навести курсор на неизвестное слово и посмотреть его перевод/произношение/контекст употребления) – 76%;
- автоматическая проверка заданий – 74%;
- интерактивные упражнения – 70 %;
- возможность быстрого поиска ранее изученной информации – 64%;
- возможность использовать интернет-ресурсы (включая переводчик, quizlet и др.) внутри приложения – 64% и др.

**Заключение.**

Подводя итог, можно сделать вывод о том, что студенты позитивно рассматривают индивидуализацию обучения и использование цифровых средств обучения, позволяющих включить вариативные модули изучения иностранного языка. Хотя студенты не готовы полностью отказаться от использования печатного учебника, они достаточно отчетливо понимают потенциал цифровых образовательных ресурсов и пользуются имеющимися учебными наработками. Внедрение индивидуализации обучения с применением цифровых технологий способствует повышению эффективности профессиональной языковой подготовки студентов высшей школы.

**Список источников:**

1. Абдалина Л.В. Персонализированное образование: вопросы оптимизации субъектного подхода // Проблемы современного педагогического образования. 2022. № 75-3. С. 4-7. URL: <https://elibrary.ru/nffucf>



2. Азимов Э.Г. Электронные учебники по русскому языку как иностранному: современное состояние и перспективы развития // Русистика. 2020. Т. 18, № 1. С. 39-53. DOI: [10.22363/2618-8163-2020-18-1-39-53](https://doi.org/10.22363/2618-8163-2020-18-1-39-53)
3. Белянкова Е.И. Использование электронных учебников в профессиональном образовании (зарубежный опыт) // Управление образованием: теория и практика. 2021. № 5 (45). С. 282-289. URL: <https://elibrary.ru/wrziib>
4. Богачевский В.М., Куприна Т.В. Использование ChatGPT в обучении грамматике английского языка // Бизнес. Образование. Право. 2024. № 2(67). С. 306-313. URL: <https://elibrary.ru/tzuadf>
5. Воевода Е.В., Шпынова А.И. Применение технологий искусственного интеллекта при изучении делового английского (на примере письменных заданий) // Мир науки, культуры, образования. 2023. № 5 (102). С. 237-240. DOI: [10.24412/1991-5497-2023-5102-237-240](https://doi.org/10.24412/1991-5497-2023-5102-237-240)
6. Гаджиева Л.А. Использование систем искусственного интеллекта при обучении иностранному языку студентов бакалавриата // Балтийский гуманитарный журнал. 2023. № 3 (44). С. 26-30. DOI: [10.57145/27129780\\_2023\\_12\\_03\\_05](https://doi.org/10.57145/27129780_2023_12_03_05)
7. Гейзерская Л.А. Цифровые образовательные технологии в обучении иностранному языку // Научные междисциплинарные исследования. 2020. № 2.2. С. 93-102.
8. Гриншкун В.В., Заславский А.А. Отечественный и зарубежный опыт организации образовательного процесса на основе построения индивидуальных образовательных траекторий // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Информатика и информатизация образования. 2020. № 1 (51). С. 8-15. DOI: [10.25688/2072-9014.202](https://doi.org/10.25688/2072-9014.202)
9. Евтеев С.В., Ионова А.М. Индивидуальные образовательные траектории обучения иностранному языку в вузе // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2022. Т. 28, № 3. С. 62-69. DOI: [10.18287/2542-0445-2022-28-3-62-69](https://doi.org/10.18287/2542-0445-2022-28-3-62-69)
10. Заец Т.В., Воевода Е.В. Моделирование смешанного обучения на этапе ранней языковой профессионализации // Казанский педагогический журнал. 2022. № 5 (154). С. 58-66. DOI: [10.51379/KPJ.2022.156.6.007](https://doi.org/10.51379/KPJ.2022.156.6.007)
11. Зубков А.Д. MOOK как решение проблемы смешанного обучения в ходе освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» // Мир науки, культуры, образования. 2022. № 5 (96). С. 18-20. DOI: [10.24412/1991-5497-2022-596-18-20](https://doi.org/10.24412/1991-5497-2022-596-18-20)
12. Игнатов К.Ю. Электронное представление печатного учебника и электронный учебник иностранного языка // Шатиловские чтения. Цифровизация иноязычного образования: Сборник научных трудов. – СПб.: ПОЛИТЕХ-ПРЕСС, 2020. - С. 179-185. DOI: [10.18720/SPBPU/2/id20-312](https://doi.org/10.18720/SPBPU/2/id20-312)
13. Камалеева А.Р. Электронный учебник как элемент цифровизации образования // Материалы международной научно-практической конференции «Гуманитарный вектор образования в эпоху цифровизации». – Казань, Институт педагогики, психологии и социальных проблем, 2021. - С. 149-153. URL: <https://elibrary.ru/dyrcnh>
14. Козырева О.А. Проектирование индивидуального образовательного маршрута студентов вуза // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2021. № 7 (160). С. 10-16. URL: <https://elibrary.ru/ucubal>
15. Колесниченко А.Н. Применение цифровых технологий при обучении лексике иностранного языка в высшей школе // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 6, Вып. 2. С. 298-303. DOI: [10.30853/ped210023](https://doi.org/10.30853/ped210023)
16. Комаровская Е.П., Пивоваров В.А. Моделирование индивидуальной образовательной траектории студентов в образовательном процессе вуза // Известия Воронежского государственного педагогического института. 2020. № 2 (287). С. 16-19. URL: <https://elibrary.ru/wevapf>

17. Мокиевская Н.Е., Растова Я.Г. Структурная модель построения индивидуального образовательного маршрута различных категорий студентов колледжа // *Международный научно-исследовательский журнал*. 2020. № 11 (101). Ч. 3. С. 196-199. DOI: [10.23670/IRJ.2020.101.11.109](https://doi.org/10.23670/IRJ.2020.101.11.109)
18. Al Fadda H. The Relationship Between Self-Regulations and Online Learning in an ESL Blended Learning Context // *English Language Teaching*. 2019. Vol. 12, No. 6. P. 87-93. DOI: [10.5539/elt.v12n6p87](https://doi.org/10.5539/elt.v12n6p87)
19. Baig M., Gazzaz Z.J., Farouq M. Blended Learning: The impact of blackboard formative assessment on the final marks and students' perception of its effectiveness // *Pakistan Journal of Medical Sciences*. 2020. Vol. 36(3). P. 327-332. DOI: [10.12669/pjms.36.3.1925](https://doi.org/10.12669/pjms.36.3.1925)
20. Dmitrenko T.A., Akhmadullin A.A. Current trends in teaching a foreign language in the digital era // *Training, Language and Culture*. 2023. Vol. 7, No. 4. P. 16-23. DOI: [10.22363/2521-442X-2023-7-4-16-23](https://doi.org/10.22363/2521-442X-2023-7-4-16-23)

### References:

1. Abdalina L.V. Personalized education: issues of optimizing the subject approach. *Problems of Modern Pedagogical Education*, 2022, no. 75-3, pp. 4-7. (In Russian). URL: <https://elibrary.ru/nffucf>
2. Azimov E.G. Russian as a foreign language e-textbooks: current state and perspectives. *Russian Language Studies*, 2020, vol. 18, no. 1, pp. 39-53. (In Russian). DOI: [10.22363/2618-8163-2020-18-1-39-53](https://doi.org/10.22363/2618-8163-2020-18-1-39-53)
3. Belyankova E.I. The use of electronic textbooks in professional education (foreign experience). *Education Management Review*, 2021, no. 5 (45), pp. 282-289. (In Russian). URL: <https://elibrary.ru/wrziib>
4. Bogachevskiy V.M., Kuprina T.V. Using ChatGPT in teaching English grammar. *Business. Education. Law*, 2024, no. 2(67). pp. 306-313. (In Russian). URL: <https://elibrary.ru/tzuadf>
5. Voevoda E.V., Shpynova A.I. Application of artificial intelligence technologies in learning Business English (the case of written assignments). *The World of Science, Culture and Education*, 2023, no. 5 (102), pp. 237-240. (In Russian). DOI: [10.24412/1991-5497-2023-5102-237-240](https://doi.org/10.24412/1991-5497-2023-5102-237-240)
6. Gadzhieva L.A. The use of Artificial Intelligence systems in the process of the English language teaching of Bachelor's degree students. *Baltic Humanitarian Journal*, 2023, no. 3 (44), pp. 26-30. (In Russian). DOI: [10.57145/27129780\\_2023\\_12\\_03\\_05](https://doi.org/10.57145/27129780_2023_12_03_05)
7. Gejzerskaya L.A. Digital technologies in the teaching of foreign language. *Scientific Interdisciplinary Studies*, 2020, no. 2.2, pp. 93-102. (In Russian).
8. Grinshkun V.V., Zaslavskiy A.A. Domestic and foreign experience of organizing the educational process on the basis of building individual educational trajectories. *The Academic Journal of MCU, Series "Informatics and Informatization of Education*, 2020, no. 1 (51), pp. 8-15. (In Russian). DOI: [10.25688/2072-9014.202](https://doi.org/10.25688/2072-9014.202)
9. Evteev S.V., Ionova A.M. Individual educational trajectories of teaching a foreign language at a university. *Vestnik of Samara University. History, Pedagogics, Philology*, 2022. vol. 28, no. 3. pp. 62-69. (In Russian). DOI: [10.18287/2542-0445-2022-28-3-62-69](https://doi.org/10.18287/2542-0445-2022-28-3-62-69)
10. Zaets T.V., Voevoda E.V. Modelling blended learning at the stage of early linguistic professionalization. *Kazan Pedagogical Journal*, 2022, no. 5 (154), pp. 58-66. (In Russian). DOI: [10.51379/KPJ.2022.156.6.007](https://doi.org/10.51379/KPJ.2022.156.6.007)
11. Zubkov A.D. MOOC as solution to the problem of blended learning during mastery of the academic discipline "Foreign Language". *The world of science, culture and education*, 2022, no. 5 (96), pp. 18-20. DOI: [10.24412/1991-5497-2022-596-18-20](https://doi.org/10.24412/1991-5497-2022-596-18-20)

12. Ignatov K.Yu. Electronic representation of printed textbook and electronic foreign language textbook. Proc. “*Shatilov Readings. Digitalization of foreign language education*”. St. Petersburg POLITEH-PRESS Publ., 2020. pp. 179-185. (In Russian). DOI: [10.18720/SPBPU/2/id20-312](https://doi.org/10.18720/SPBPU/2/id20-312)
13. Kamaleeva A.R. Electronic textbook as an element of digitalization of education. Proc. “*Humanitarian vector of education in the era of digitalization*”, Kazan, Institute of Pedagogy, Psychology and Social Problems Publ.2021, pp. 149-153. (In Russian). URL: <https://elibrary.ru/dyrcnh>
14. Kozyreva O.A. Designing an individual educational route for university students. *Izvestia of the Volgograd State Pedagogical University*, 2021, no. 7 (160), pp. 10-16. (In Russian). URL: <https://elibrary.ru/ucubal>
15. Kolesnichenko A.N. Using digital technologies when teaching foreign language vocabulary to higher school students. *Pedagogy. Theory & Practice*, 2021, vol. 6, no. 2, pp. 298-303. (In Russian). DOI: [10.30853/ped210023](https://doi.org/10.30853/ped210023)
16. Komarovskaya E.P., Pivovarov V.A. Modeling of individual educational trajectory of students in the educational process of the university. *Izvestiya. Voronezh State Pedagogical University*, 2020, no. 2 (287), pp. 16-19. (In Russian). URL: <https://elibrary.ru/wevapf>
17. Mokievskaya N.E., Rastova Ya.G. Structural model for building an individual educational route for college students of various categories. *International Research Journal*, 2020, no. 11 (101), part 3, pp. 196-199. (In Russian). DOI: [10.23670/IRJ.2020.101.11.109](https://doi.org/10.23670/IRJ.2020.101.11.109)
18. Al Fadda H. The Relationship Between Self-Regulations and Online Learning in an ESL Blended Learning Context. *English Language Teaching*, 2019, vol. 12, no. 6, pp. 87-93. DOI: [10.5539/elt.v12n6p87](https://doi.org/10.5539/elt.v12n6p87)
19. Baig M., Gazzaz Z.J., Farouq M. Blended Learning: The impact of blackboard formative assessment on the final marks and students’ perception of its effectiveness. *Pakistan Journal of Medical Sciences*, 2020, vol. 36(3), pp. 327-332. DOI: [10.12669/pjms.36.3.1925](https://doi.org/10.12669/pjms.36.3.1925)
20. Dmitrenko T.A., Akhmadullin A.A. Current trends in teaching a foreign language in the digital era. *Training, Language and Culture*, 2023, vol. 7, no. 4, pp. 16-23. DOI: [10.22363/2521-442X-2023-7-4-16-23](https://doi.org/10.22363/2521-442X-2023-7-4-16-23)

Submitted: 18 July 2024

Accepted: 19 August 2024

Published: 20 August 2024

